



**LEISTUNGSERKLÄRUNG**  
*DECLARATION OF PERFORMANCE*  
*DECLARATION DE PERFORMANCES*

Gemäß Anhang III der Verordnung (EU) Nr. 305/2011 (Bauproduktenverordnung)  
*According to Regulation (EU) No. 305/2011*  
*En accord avec le règlement des produits de construction (EU) N° 305/2011*

**Für das Produkt: Boreas**  
*For the product: Boreas*  
*Pour le produit: Boreas*

**Nr. 794601**

- 1. Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:**  
*Unique identification code of the product-type:*  
*Code identification du produit:*

**Boreas**  
*Boreas*  
*Boreas*

- 2. Typen-, Chargen- oder Seriennummer oder ein anderes Kennzeichen zur Identifikation des Bauprodukts gem. Art. 11, Abs. 4:**  
*Type, batch or serial number or any other identifier to identify the Construction product pursuant to Article 11, paragraph 4:*  
*Identification du produit de construction conformément à l'article 11.4 dérèglement N°305/201 :*

**7946 A01**

- 3. Vom Hersteller vorgesehener Verwendungszweck oder vorgesehener Verwendungszweck des Bauprodukts gemäß der anwendbaren harmonisierten technischen Spezifikation:**  
*From the Manufacturer 's intended use or intended use of the product Construction according to the applicable harmonized technical specification:*  
*Usage prévu du produit de construction, conformément à la spécification technique harmonisée applicable, comme prévu par le fabricant :*

**Raumheizer zur Verfeuerung von Holzpellets ohne Brauchwassererwärmung**  
*Residential space heating appliances fired by wood pellets without domestic water heating*  
*appareil de chauffage à combustion de granulés de bois sans chauffage de l'eau domestique*

- 4. Name, eingetragener Handelsname oder eingetragene Marke und Kontaktanschrift des Herstellers gemäß Art. 11, Abs. 5:**  
*Name, registered trade name or registered trade mark and contact address of the Manufacturer in accordance with Art. 11, parag. 5:*  
*Nom, raison sociale ou marque déposée et adresse de contact du fabricant, conformément à l'article 11.5 :*

**ORANIER Heiztechnik GmbH**  
**Werk 4**  
**Oranier Straße 1**  
**35708 Haiger**

- 5. Gegebenenfalls Name u. Kontaktanschrift des Bevollmächtigten, der mit den Aufgaben gemäß Art. 12, Abs. 2 beauftragt ist:**  
*Name and contact address of the authorized representative responsible for carrying out the tasks referred to in Article 12 (2):*  
*Nom et adresse de contact du mandataire article 12.2 :*

**nicht zutreffend**  
*not applicable*  
*non applicable*

- 6. System oder Systeme zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit des Bauprodukts gemäß Anhang V:**  
*System(s) of assessment and verification of constancy of performance of the construction product :*  
*Système d'évaluation et de vérification de la constance des performances du produit de construction, conformément à l'annexe V du règlement :*

**System 3**  
*System 3*  
*Système 3*

**7. Im Falle der Leistungserklärung, die ein Bauprodukt betrifft, das von einer harmonisierten Norm erfasst wird:**  
*In the case of the declaration performance, concerning a construction product covered by a harmonized standard:*  
*Cas de déclaration des performances concernant un produit de construction couvert par une norme harmonisée :*

**Notifizierte Prüfstelle: 1625/ Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle**

*Notified laboratory: 1625/ Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle*  
*Organisme notifié : 1625/ Rhein-Ruhr Feuerstätten Prüfstelle*

**8. Leistungserklärung**

*Declaration of performance*  
*Performances déclarées*

<b>Harmonisierte technische Spezifikationen</b> <i>Harmonized technical specification</i> <i>Norme technique harmonisée</i>	<b>EN 14785:2006-09/Ber 1:2007-10</b>		
<b>Wesentliche Merkmale</b> <i>Main features/ Caractéristique principale</i>	<b>Leistung</b> <i>Performance/ Rendement</i>		
<b>Brandsicherheit/ Fire safety/ Sécurité incendie</b>	<b>Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant</b>		
<b>Brandverhalten/ Reaction to fire/ Résistance au feu</b>	<b>A1</b>		
<b>Brandgefahr durch Herausfallen von brennendem Brennstoff</b> <i>Risk of burning fuel falling out</i> <i>Risque d'incendie du à la chute de produit de combustion</i>	<b>Erfüllt</b> <i>Pass</i> <i>Satisfaisant</i>		
<b>Reinigbarkeit/ Cleanability/ Nettoyabilité</b>	<b>Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant</b>		
<b>CO-Emission der Verbrennungsprodukte</b> <i>CO Emission of combustion products</i> <i>Émission de CO des produits de combustion</i>	<b>Nennwärmeleistung</b>	≤ 0,02 %	≤ 250 mg/m <sup>3</sup>
	<b>Teillast-Wärmeleistung</b>	≤ 0,06 %	≤ 750 mg/m <sup>3</sup>
<b>Abgastemperatur (Messstrecke)</b> <i>Flue gas temperature/ Température des fumées</i>	<b>Nennwärmeleistung</b>	155 °C	
	<b>Teillast-Wärmeleistung</b>	58 °C	
<b>Oberflächentemperatur</b> <i>Surface temperature/ Température de surface</i>	<b>Erfüllt</b> <i>Pass/ Satisfaisant</i>		
<b>Abstand zu brennbaren Materialien</b> <i>Safety distance to combustible material</i> <i>Distances de sécurité pour matériau inflammable</i>	<b>Mindestabstand/ minimum distances/ distances minimales</b>		
	Hinten/ Rear/ Arrière	50 mm	
	Seite/ Side/ Atérales	300 mm	
	Decke/ Ceiling/ Dessus	- mm	
	Front/ Front/ Devant	900 mm	
	Boden/ Floor/ Sol	0 mm	
<b>Elektrische Sicherheit/ Electrical safety/ Sécurité électrique</b>	<b>Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant</b>		
<b>Freisetzung von gefährlichen Stoffen</b> <i>Release of dangerous substance</i> <i>Dégagement de substances dangereuses</i>	<b>NPD</b>		
<b>Max. Wasserbetriebsdruck</b> <i>Max. operation pressure of water</i> <i>Pression maximale de l'eau</i>	<b>NPD</b>		
<b>Mechanische Festigkeit (zum Tragen eines Schornsteins)</b> <i>Mechanical resistance</i> <i>Résistance mécanique</i>	<b>NPD</b>		
<b>Dauerhaltbarkeit/ Durability/ Durabilité</b>	<b>Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant</b>		
<b>Wärmeleistung/ Thermal output/ Puissance de chauffage</b>	<b>Erfüllt/ Pass/ Satisfaisant</b>		
<b>Nennwärmeleistung/ nominal heat output/ puissance nominale</b>	8,0 kW		
<b>Raumwärmeleistung/ space heat output/ puissance interieure</b>	8,0 kW		
<b>Wasserwärmeleistung/ water heat output/ puissance dans l'eau</b>	- kW		
<b>Wirkungsgrad/ Efficiency/ Rendement</b>	<b>Nennwärmeleistung</b>	≥ 87,0 %	
	<b>Teillast-Wärmeleistung</b>	≥ 87,0 %	

**9. Die Leistung des Produkts gemäß den Nummern 1 und 2 entspricht der erklärten Leistung nach Nummer 8.**

*The performance of the product identified in points 1 and 2 is in conformity with the declared performance in point 8.*  
*Les performances du produit identifié au point 1 et 2 sont conformes aux performances déclarées au point 8.*

**Verantwortlich für die Erstellung dieser Leistungserklärung ist allein der Hersteller gemäß Nummer 4.**

*This declaration of performance is issued under the sole responsibility of the manufacturer identified in point 4.*  
*La présente déclaration des performances est établie sous la seule responsabilité du fabricant identifié au 4.*

**Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von:**

*Signed on behalf of the manufacturer:*  
*Signé pour le fabricant et en son nom par :*

**N. Fleischhacker, Geschäftsleitung**

*(Name und Funktion/ Name and function/ Nom et fonction)*

**02.12.2020, Haiger**

*(Datum und Ort/ Date and place/ Date et Lieu)*

**ORANIER**

HEIZTECHNIK GMBH  
 Oranier Straße 1  
 35708 Haiger-Sechshelden



*(Unterschrift/ Signature/ Signature)*